

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 juni 2008

18 juin 2008

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE

**tot wijziging van de bijzondere wet
van 8 augustus 1980 tot hervorming der
instellingen en van de bijzondere wet van
12 januari 1989 met betrekking tot
de Brusselse instellingen**

**modifiant la loi spéciale
du 8 août 1980
de réformes institutionnelles et
la loi spéciale du 12 janvier 1989
relative aux Institutions bruxelloises**

(ingediend door
de heer Herman Van Rompuy)

(déposée par
M. Herman Van Rompuy)

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V – N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven	
VB	:	Vlaams Belang	

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel van bijzondere wet verleent in de eerste plaats een juridische basis aan het sluiten van samenwerkingsakkoorden door de wetgevende vergaderingen.

De noodzaak om dergelijke parlementaire samenwerkingsakkoorden tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten mogelijk te maken, is gebleken naar aanleiding van de goedkeuring van het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa¹. In de memorie van toelichting bij het wetsontwerp houdende instemming met dat Verdrag werd verklaard: «*Op intern Belgisch vlak zal een samenwerkingsakkoord nodig zijn tussen de federale overheid en de deelentiteiten om de bepalingen van de Europese grondwet en van de Protocolen die betrekking hebben op de nationale parlementen, uit te voeren*». Op 19 december 2005 werd daarom een samenwerkingsakkoord gesloten tussen de federale Wetgevende Kamers en de parlementen van gemeenschappen en gewesten².

In zijn advies over het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Lissabon drong de Raad van State echter aan op een wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen «*waarbij, naar analogie van de bestaande samenwerkingsvormen inzake buitenlandse betrekkingen, een uitdrukkelijke basis zou worden geboden voor een samenwerkingsakkoord, waarbij desgevallend kan worden bepaald dat het rechtstreeks door de betrokken parlementen wordt gesloten, veeleer dan door de uitvoerende macht*». ³ De Raad wees onder meer op verdeeldheid in de rechtsleer over de vraag of wetgevende vergaderingen beschouwd kunnen worden als «*bevoegde overheden*» in de zin van artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, die de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten waartussen de samenwerkingsakkoorden naar luid van het eerste lid van die bepaling worden gesloten, kunnen binden. Dit voorstel van bijzondere wet neemt alle twijfel daarover weg.

¹ Parl. St. Senaat, 2004-2005, 3-1091/1, 120.

² Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Wetgevende Kamers, de parlementen van de Gemeenschappen en de parlementen van de Gewesten ter uitvoering van het Protocol betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid gehecht aan het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, geparafeerd te Brussel op 19 december 2005.

³ Parl. St. Senaat, 2007-2008, 4-568/1, 365-366. De Raad van State had dat standpunt deels al ingenomen in zijn advies bij het in voetnoot nr. 1 bedoelde wetsontwerp.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi spéciale confère en premier lieu un fondement juridique à la conclusion d'accords de coopération par les assemblées législatives.

La nécessité de permettre la conclusion de tels accords de coopération parlementaires entre le pouvoir fédéral, les communautés et les régions est apparue à l'occasion de l'adoption du Traité établissant une Constitution pour l'Europe¹. L'exposé des motifs du projet de loi portant assentiment à ce Traité précise que: «*Sur le plan interne belge, un accord de coopération entre l'autorité fédérale et les entités fédérées sera nécessaire pour appliquer les dispositions de la Constitution et des Protocoles qui sont relatives aux parlements nationaux*. À cet effet, un accord de coopération a été conclu le 19 décembre 2005 entre les chambres législatives fédérales et les parlements de communautés et régions².

Dans son avis sur le projet de loi portant assentiment au Traité de Lisbonne, le Conseil d'État a cependant insisté sur la nécessité d'une modification de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles «*afin, comme pour les formes de coopération existant en matière de relations extérieures, de donner à l'accord de coopération une base juridique expresse, le cas échéant en prévoyant qu'il est directement conclu par les Parlements concernés plutôt que par le pouvoir exécutif*». ³ Le Conseil a entre autres attiré l'attention sur le fait que la doctrine était divisée sur la question de savoir si les assemblées législatives pouvaient être considérées comme des «*autorités compétentes*» au sens de l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, susceptibles d'engager l'État fédéral, les communautés et les régions entre lesquels des accords de coopération peuvent être conclus en vertu de l'alinéa 1^{er} de cette disposition. La présente proposition de loi spéciale lève tout doute à ce propos.

¹ Doc. parl. Sénat, 2004-2005, 3-1091/1, 120.

² Accord de coopération entre les Chambres législatives fédérales, les parlements des Communautés et les parlements des Régions visant la mise en oeuvre du Protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité, annexé au Traité établissant une Constitution pour l'Europe, paraphé à Bruxelles le 19 décembre 2005.

³ Doc. parl. Sénat, 2007-2008, 4-568/1, 365-366. Le Conseil d'État avait déjà en partie adopté ce point de vue dans son avis accompagnant le projet de loi visé dans la note de bas de page n° 1.

Vervolgens wordt in de bijzondere wet, overeenkomstig het voornoemde advies van de Raad van State, een bepaling ingevoegd die het sluiten van een parlementair samenwerkingsakkoord verplicht maakt om de uitoefening te regelen van de bevoegdheden die het Verdrag van Lissabon en de daaraan gehechte protocollen aan de nationale parlementen of aan de kamers daarvan toekennen.

De partijen bij het samenwerkingsakkoord nemen als uitgangspunt de verklaring «inzake de nationale parlementen» die de Belgische regering bij de ondertekening van het Verdrag van Lissabon heeft afgelegd. Die verklaring nr. 51 luidt als volgt:

«Het Koninkrijk België verduidelijkt dat, overeenkomstig zijn grondwettelijk recht, zowel de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat van het federaal Parlement als de parlementaire vergaderingen van de Gemeenschappen en Gewesten, in functie van de bevoegdheden die de Unie uitoefent, optreden als componenten van het nationaal parlementair stelsel of als kamers van het nationaal Parlement.»

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Punt 1° van dit artikel maakt het voor de parlementaire assemblees mogelijk om samenwerkingsakkoorden te sluiten die betrekking hebben op aangelegenheden welke tot hun zelfstandige bevoegdheid behoren⁴.

De beslissingen met betrekking tot het sluiten van een samenwerkingsakkoord worden binnen de assemblees genomen volgens de regels die elk van hen autonoom bepaalt. Inzake de vertegenwoordiging van de assemblees gelden de gemeenrechtelijke regelingen; het bevoegde orgaan wordt dus aangewezen door de respectieve reglementen⁵. Ter wille van de eenvormigheid wordt echter bepaald dat namens de assemblees over de akkoorden wordt onderhandeld door hun respectieve voorzitters.

⁴ Zie over dat begrip de toelichting bij het wetsvoorstel tot regeling van de vertegenwoordiging van de federale Wetgevende Kamers in en buiten rechte *Parl. St. Kamer*, 2002-2003, 50-2169, 5.

⁵ Overeenkomstig artikel 2, derde lid, van de wet van 26 mei 2003 tot regeling van de vertegenwoordiging van de federale Wetgevende Kamers in en buiten rechte, artikel 48*bis*, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, de artikelen 28, eerste lid, en 72, eerste lid, van de wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en artikel 44, eerste lid, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

Ensuite, il est inséré dans la loi spéciale, conformément aux avis précités du Conseil d'État, une disposition qui impose la conclusion d'un accord de coopération parlementaire en vue de régler l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité de Lisbonne et les protocoles y annexés.

Les parties à l'accord se basent sur la déclaration «relative aux parlements nationaux» faite par le gouvernement belge à l'occasion de la signature du Traité de Lisbonne. Cette déclaration n° 51 est libellée comme suit:

«Le Royaume de Belgique souligne qu'en vertu de son droit constitutionnel, tant la Chambre des Représentants et le Sénat du Parlement fédéral que les assemblées parlementaires des communautés et des régions agissent, en fonction des compétences exercées par l'Union, comme composantes du système parlementaire national ou Chambres du Parlement national.»

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Article 2

Le point 1° de cet article permet aux assemblées parlementaires de conclure des accords de coopération qui portent sur des matières qui relèvent de leur compétence autonome.⁴

Les décisions relatives à la conclusion d'un accord de coopération sont prises au sein des assemblées selon les règles définies par chacune d'elles en toute autonomie. En ce qui concerne la représentation des assemblées, les règles de droit commun sont d'application. L'organe compétent est donc désigné par les règlements respectifs⁵. Dans un souci d'uniformité, il est toutefois précisé que les accords sont négociés au nom des assemblées par leurs présidents respectifs.

⁴ Voir concernant cette notion les développements de la proposition de loi réglant la représentation des Chambres législatives fédérales dans les actes judiciaires et extrajudiciaires *Doc. Parl. Chambre*, 2002-2003, 50-2169, 5.

⁵ Conformément à l'article 2, alinéa 3, de la loi du 26 mai 2003 réglant la représentation des Chambres législatives fédérales dans les actes judiciaires et extrajudiciaires, à l'article 48*bis*, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, aux articles 28, alinéa 1^{er}, et 72, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et à l'article 44, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

Punt 2° verplicht de wetgevende vergaderingen een samenwerkingsakkoord te sluiten over:

1° het doorzenden aan de Gemeenschaps- en Gewestparlementen van de ontwerpen van wetgevingshandelingen en andere documenten van de Europese Unie die aan de federale Wetgevende Kamers worden toegezonden;

2° het uitbrengen door een federale Wetgevende Kamer of een Gemeenschaps- of Gewestparlement van gemotiveerde subsidiariteitsadviezen, waarin wordt uiteengezet waarom die kamer of dat parlement van mening is dat een ontwerp van wetgevingshandeling van de Europese Unie niet strookt met het subsidiariteitsbeginsel⁶;

3° het instellen van een beroep bij het Hof van Justitie van de Europese Unie namens een federale Wetgevende Kamer of een Gemeenschaps- of Gewestparlement wegens schending door een wetgevingshandeling van het subsidiariteitsbeginsel⁷;

4° het aantekenen door een federale Wetgevende Kamer of een Gemeenschaps- of Gewestparlement van een bezwaar tegen het vaststellen door de Europese Raad van een besluit in het raam van de vereenvoudigde verdragsherziening als bedoeld in artikel 48, lid 7, derde alinea, van het Verdrag betreffende de Europese Unie.

Art. 3 en 4

Artikel 8, alinea 1, van het Protocol betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid voorziet in de mogelijkheid om op initiatief van een (kamer van een) nationaal parlement bij het Hof van Justitie van de Europese Unie een beroep aanhangig te maken wegens schending door een wetgevingshandeling van het subsidiariteitsbeginsel. Naar luid van die bepaling kan een dergelijk beroep door een lidstaat aan het Hof van Justitie worden toegezonden *«overeenkomstig zijn rechtsorde [...] namens zijn nationaal parlement of een kamer van dat parlement.»*.

Om het instellen van een dergelijk beroep in de interne rechtsorde mogelijk te maken, worden het opschrift van titel IV^{ter} en artikel 92^{quater} van de bijzondere wet vervangen. De huidige titel IV^{ter} en het huidige artikel 92^{quater} zijn achterhaald doordat de ontwerpen

⁶ Zie artikel 6 van het Protocol betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

⁷ Zie artikel 8 van het in voetnoot nr. 6 genoemde Protocol.

Le point 2° oblige les assemblées législatives à conclure un accord de coopération:

1° sur la communication aux parlements de Communauté ou de Région des projets d'actes législatifs et d'autres documents de l'Union européenne adressés aux Chambres législatives fédérales;

2° sur la formulation, par une Chambre législative fédérale ou par un Parlement de Communauté ou de Région, d'avis motivés en matière de subsidiarité, exposant les raisons pour lesquelles elle ou il estime qu'un projet d'acte législatif de l'Union européenne n'est pas conforme au principe de subsidiarité⁶;

3° sur la formation d'un recours auprès de la Cour de justice de l'Union européenne au nom d'une Chambre législative fédérale ou d'un parlement de Communauté ou de Région pour violation, par un acte législatif, du principe de subsidiarité⁷;

4° sur l'opposition à l'adoption, par le Conseil européen, d'une décision dans le cadre de la procédure de révision simplifiée, conformément à l'article 48, § 7, alinéa 3, du Traité sur l'Union européenne.

Art. 3 et 4

L'article 8, alinéa 1^{er}, du Protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité, prévoit la possibilité de former auprès de la Cour de justice de l'Union européenne, à l'initiative (d'une chambre) d'un parlement national, un recours pour violation, par un acte législatif, du principe de subsidiarité. Aux termes de cette disposition, un tel recours peut être transmis par un État membre à la Cour de justice *«conformément à son ordre juridique au nom de son parlement national ou d'une chambre de celui-ci.»*.

Pour permettre la formation de ce type de recours dans l'ordre juridique interne, l'intitulé du titre IV^{ter} et l'article 92^{quater} de la loi spéciale sont remplacés. Le titre IV^{ter} et l'article 92^{quater} actuels sont dépassés du fait que les projets d'actes législatifs et d'autres docu-

⁶ Voir l'article 6 du Protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité, annexé au traité sur l'Union européenne et au traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

⁷ Voir l'article 8 du Protocole cité en note de bas de page 6.

van wetgevingshandelingen en andere documenten van de Europese Unie voortaan direct aan de nationale parlementen worden toegezonden (en niet meer langs de regeringen om) en de doorzending aan de Gemeenschaps- en Gewestparlementen wordt geregeld in het bij artikel 2 verplicht gestelde parlementair samenwerkingsakkoord. Bovendien zijn de bepalingen van het tweede en derde lid, waarin de bevoegdheid van de wetgevende vergaderingen wordt bevestigd om adviezen te geven aan respectievelijk de Koning en hun regeringen, overbodig, nu de bepaling naar luid waarvan de Kamers die adviezen geven overeenkomstig de nadere regels die door de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel [82] van de Grondwet worden bepaald, nooit uitgevoerd is. De Raad van State maakte overigens tegen die bepaling bezwaar, omdat ze aan de parlementaire overlegcommissie een opdracht geeft die buiten het toepassingsgebied van artikel [82] van de Grondwet valt⁸.

In het eerste lid van de nieuwe bepaling wordt uitdrukkelijk bepaald dat wordt afgeweken van artikel 81, § 7, van de bijzondere wet, aangezien dat artikel, voor de aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen of de gewesten bevoegd zijn, reeds voorziet in de dagvaarding door de Staat van een internationale rechtspersoon voor een internationaal of supranationaal rechtcollege, maar alleen op verzoek van de betrokken regering. Artikel 81, § 7, derde lid, bepaalt bovendien dat de Staat, indien het geschil niet uitsluitend betrekking heeft op die aangelegenheden, optreedt overeenkomstig het in artikel 92*bis*, § 4*ter*, bedoelde samenwerkingsakkoord. Dat samenwerkingsakkoord zal dus met betrekking tot het instellen van een beroep namens de betrokken assemblees wegens schending van het subsidiariteitsbeginsel niet van toepassing zijn.

Vervolgens wordt verwezen naar de nadere regels die, met eerbiediging van de autonomie van elke assemblee, worden gesteld in het samenwerkingsakkoord dat tussen de assemblees wordt gesloten. Het parlementair samenwerkingsakkoord heeft dus geen betrekking op de wijze waarop het besluit om een dergelijk beroep in te stellen binnen elke assemblee wordt genomen, maar voorziet in een procedure die waarborgt dat het beroep wordt ingesteld namens een of meer bevoegde assemblees.

Zodra een dergelijk besluit genomen is en de bij het samenwerkingsakkoord bepaalde procedure nagekomen, zendt de Koning het beroep toe aan het Hof van Justitie van de Europese Unie.

ments de l'Union européenne sont désormais envoyés directement aux parlements nationaux (sans passer par les gouvernements) et que la transmission aux parlements des communautés et des régions est réglée par l'accord de coopération parlementaire imposé par l'article 2. Les dispositions des alinéas 2 et 3, qui confirment que les assemblées parlementaires sont compétentes pour rendre des avis (respectivement) au Roi et à leurs gouvernements, sont, de surcroît, superflues, dans la mesure où la disposition en vertu de laquelle les Chambres rendent ces avis selon les modalités prévues par la commission parlementaire de concertation instituée par l'article [82] de la Constitution n'a jamais été mise en oeuvre. Le Conseil d'Etat a en outre critiqué cette disposition au motif que celle-ci impose à la commission parlementaire de concertation une mission qui ne ressortit pas au champ d'application de l'article [82] de la Constitution⁸.

L'alinéa 1^{er} du nouvel article 92*quater* dispose expressément qu'il est dérogé à l'article 81, § 7, de la loi spéciale, vu que cet article prévoit déjà, pour les matières qui relèvent de la compétence des communautés ou des régions, la citation par l'État d'une personne juridique internationale devant une juridiction internationale ou supranationale, mais uniquement à la demande du gouvernement concerné. L'article 81, § 7, alinéa 3, dispose en outre que, si le différend ne porte pas exclusivement sur ces matières, l'Etat agit conformément aux dispositions de l'accord de coopération visé à l'article 92*bis*, § 4*ter*; par conséquent, cet accord de coopération ne sera pas d'application en ce qui concerne la formation d'un recours au nom des assemblées concernées pour violation du principe de subsidiarité.

Il est ensuite renvoyé aux modalités fixées, dans le respect de l'autonomie de chaque assemblee, dans l'accord de coopération conclu entre les assemblees. Par conséquent, l'accord de coopération ne s'applique pas à la manière dont la décision de former un tel recours est prise au sein de chacune des assemblees, mais prévoit une procédure garantissant que le recours est formé au nom d'une ou plusieurs assemblees compétentes.

Dès qu'une telle décision a été prise et que la procédure prévue par l'accord de coopération a été observée, le Roi transmet le recours à la Cour de justice de l'Union européenne.

⁸ Parl. St. Senaat, 1992-1993, 558/5, 488-489.

⁸ Doc. Parl. Sénat, 1992-1993, 558/5, 488-489.

In het laatste lid van het voorgestelde artikel 92*quater* wordt bepaald dat het rechtsgeding wordt gevoerd namens de betrokken federale Wetgevende Kamer of het betrokken Gemeenschaps- of Gewestparlement. De gemeenrechtelijke regelingen inzake de vertegenwoordiging van de assemblees in rechte zijn van toepassing⁹.

Art. 5 en 6

Deze artikelen wijzigen de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen om de nieuwe titel IV*ter* en het nieuwe artikel 92*quater* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen toepasselijk te maken op respectievelijk het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en op de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Doordat de bijzondere wet van 12 januari 1989 naar artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 verwijst, zijn de wijzigingen die bij artikel 2 van het voorstel worden aangebracht eveneens van toepassing op die instellingen.

Art. 7

De inwerkingtreding van dit voorstel van bijzondere wet wordt afgestemd op die van het Verdrag van Lissabon, dat in werking zal treden op 1 januari 2009, mits alle akten van bekrachtiging zijn neergelegd, of bij gebreke daarvan op de eerste dag van de maand die volgt op het neerleggen van de akte van bekrachtiging door de ondertekenende staat die als laatste deze handeling verricht.

Herman VAN ROMPUY (CD&V – N-VA)

⁹ Zie artikel 2, tweede lid, van de wet van 26 mei 2003 tot regeling van de vertegenwoordiging van de federale Wetgevende Kamers in en buiten rechte, artikel 48*bis*, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, de artikelen 28, eerste lid, en 72, eerste lid, van de wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en artikel 44, eerste lid, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

Le dernier alinéa de la disposition proposée prévoit que l'action est exercée au nom de la Chambre législative fédérale ou du Parlement communautaire ou régional concerné. Les règles de droit commun relatives à la représentation en justice des assemblees sont d'application⁹.

Art. 5 et 6

Cet article modifie la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises afin que le titre IV*ter* de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 s'applique, respectivement, au Parlement de la Région de Bruxelles-capitale et à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

Les modifications apportées par l'article 2 s'appliquent également à ces institutions dès lors que la loi spéciale du 12 janvier 1989 renvoie à l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980.

Art. 7

L'entrée en vigueur de la présente proposition de loi spéciale est alignée sur celle du Traité de Lisbonne, qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2009, à condition que tous les instruments de ratification aient été déposés, ou, à défaut, le premier jour du mois suivant le dépôt de l'instrument de ratification de l'État signataire qui procède le dernier à cette formalité.

⁹ Voir l'article 2, alinéa 2, de la loi du 26 mai 2003 réglant la représentation des Chambres législatives fédérales dans les actes judiciaires et extrajudiciaires, l'article 48*bis*, alinéa 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, les articles 28, alinéa 1^{er}, et 72, alinéa 1^{er}, de la loi du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et l'article 44, alinéa 1^{er}, de la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone du 31 décembre 1983.

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Wijzigingen van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen****Art. 2**

In artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari 1989, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 28 december 1994, 13 juli 2001 en 16 maart 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

«Akkoorden als bedoeld in het eerste lid die betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor de federale Wetgevende Kamers en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen bevoegd zijn, worden gesloten door de betrokken assemblees. Over de akkoorden wordt namens de betrokken assemblees onderhandeld door hun respectieve voorzitters.»;

2° paragraaf 4*bis* wordt aangevuld met een lid, luidende:

«De federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten sluiten, elk wat hen betreft, in ieder geval een samenwerkingsakkoord als bedoeld in § 1, derde lid:

1° over het doorzenden aan de Gemeenschaps- en Gewestparlementen van de ontwerpen van wetgevingshandelingen en andere documenten die aan de federale Wetgevende Kamers worden toegezonden overeenkomstig het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie alsook het Protocol betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie en het Protocol betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid, gehecht aan die verdragen;

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE**CHAPITRE I^{ER}****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II**Modifications de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles****Art. 2**

À l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi du 8 août 1988 et modifié par les lois des 16 janvier 1989, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 28 décembre 1994, 13 juillet 2001 et 16 mars 2004, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant:

«Les accords visés à l'alinéa 1^{er} qui portent sur des matières relevant de la compétence des Chambres législatives fédérales et des Parlements de Communauté et de Région, sont conclus par les assemblées concernées. Les accords sont négociés, au nom des assemblées concernées, par leurs présidents respectifs.»;

2° le § 4*bis* est complété par l'alinéa suivant:

«L'autorité fédérale, les Communautés et les Régions, chacune pour ce qui la concerne, concluent en tout cas un accord de coopération au sens du § 1^{er}, alinéa 3:

1° concernant la communication aux Parlements de Communauté et de Région des projets d'actes législatifs et d'autres documents transmis aux Chambres fédérales législatives en application du Traité sur l'Union européenne et du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ainsi que du Protocole sur le rôle des parlements nationaux dans l'Union européenne et du Protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité, annexés à ces Traités;

2° over het uitbrengen van gemotiveerde adviezen als bedoeld in artikel 6 van het voornoemde protocol betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid;

3° over het instellen van een beroep als bedoeld in artikel 8, laatste zinsnede, van dat protocol;

4° over het aantekenen van een bezwaar als bedoeld in artikel 48, lid 7, derde alinea, van het Verdrag betreffende de Europese Unie.»

Art. 3

In dezelfde wet wordt het opschrift van titel IV^{ter}, ingevoegd bij de wet van 5 mei 1993 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, vervangen als volgt: «Beroep bij het Hof van Justitie van de Europese Unie namens de federale Wetgevende Kamers en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen».

Art. 4

Artikel 92^{quater} van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 5 mei 1993 en gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993 en 27 maart 2006, wordt vervangen als volgt:

«Art. 92^{quater}. — In afwijking van de artikelen 81, § 7, en 92^{bis}, § 4^{ter}, wordt een beroep als bedoeld in artikel 8 van het Protocol betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en aan het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, namens een federale Wetgevende Kamer of een Gemeenschaps- of Gewestparlement ingesteld overeenkomstig het in artikel 92^{bis}, § 4^{bis}, derde lid, bedoelde samenwerkingsakkoord.

De Koning zendt het beroep toe aan het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Het rechtsgeding wordt gevoerd namens de betrokken federale Wetgevende Kamer of het betrokken Gemeenschaps- of Gewestparlement.»

2° concernant la formulation d'avis motivés au sens de l'article 6 du protocole susmentionné sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité;

3° concernant la formation d'un recours au sens de l'article 8, dernière phrase, dudit protocole;

4° concernant la notification d'une opposition au sens de l'article 48, § 7, alinéa 3, du Traité sur l'Union européenne.»

Art. 3

Dans la même loi, l'intitulé du Titre IV^{ter}, inséré par la loi du 5 mai 1993 et modifié par la loi du 27 mars 2006, est remplacé comme suit: «Recours auprès de la Cour de Justice de l'Union européenne au nom des Chambres législatives fédérales et des Parlements communautaires et régionaux».

Art. 4

L'article 92^{quater} de la même loi, inséré par la loi du 5 mai 1993 et modifié par les lois des 16 juillet 1993 et 27 mars 2006, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 92^{quater}. — Par dérogation aux articles 81, § 7, et 92^{bis}, § 4^{ter}, un recours au sens de l'article 8 du Protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité, annexé au Traité sur l'Union européenne et au Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, est formé au nom d'une Chambre législative fédérale ou d'un Parlement communautaire ou régional conformément à l'accord de coopération visé à l'article 92^{bis}, § 4^{bis}, alinéa 3.

Le Roi transmet le recours à la Cour de justice de l'Union européenne.

L'action est exercée au nom de la Chambre législative fédérale ou du Parlement communautaire ou régional concernés.»

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen

Art. 5

Artikel 42 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, wordt vervangen als volgt:

«Art. 42. — Titel *IVbis* «Samenwerking tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten» en titel *IVter* «Beroep bij het Hof van Justitie van de Europese Unie namens de federale Wetgevende Kamers en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen» van de bijzondere wet zijn van overeenkomstige toepassing op het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.».

Art. 6

In artikel 63, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 mei 1993, worden de woorden «*92bis* en *92ter*» vervangen door de woorden «*92bis* tot *92quater*».

HOOFDSTUK IV

Inwerkingtreding

Art. 7

Deze wet treedt in werking op de dag waarop het Verdrag tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, ondertekend te Lissabon op 13 december 2007, in werking treedt.

17 juni 2008

Herman VAN ROMPUY (CD&V – N-VA)

CHAPITRE III

Modifications de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises

Art. 5

L'article 42 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 42. — Le titre *IVbis* «La coopération entre l'État, les Communautés et les Régions» et le titre *IVter* «Recours auprès de la Cour de Justice de l'Union européenne au nom des Chambres législatives fédérales et des Parlements communautaires et régionaux» de la loi spéciale sont applicables à la Région de Bruxelles-Capitale, moyennant les adaptations nécessaires.».

Art. 6

À l'article 63, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 5 mai 1993, les mots «*92bis* et *92ter*» sont remplacés par les mots «*92bis* à *92quater*».

CHAPITRE IV

Entrée en vigueur

Art. 7

La présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du Traité modifiant le Traité sur l'Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne, signé à Lisbonne le 13 décembre 2007.

17 juin 2008